

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 115 (2024)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Produkte = Produits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

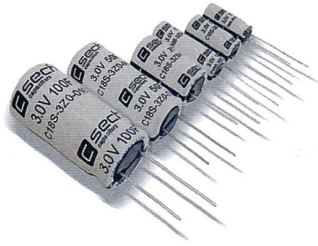
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

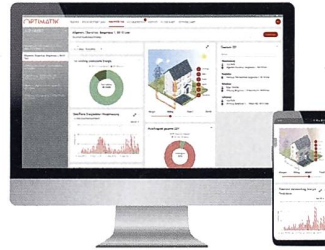


Die Superkondensatoren von Sech.

### Hochleistungs-Ultrakondensatoren

Neu im Supercap-Portfolio bei Rutronik: Die Hochleistungs-Ultrakondensatoren von Sech vereinen die neuesten Entwicklungen im Bereich der Materialien mit patentierten High-End-Herstellungsprozessen in sich und ermöglichen so ein optimales Preis-Leistungs-Verhältnis. Die Kondensatoren können PCB-gelötet werden und weisen im Vergleich zu ähnlichen Bauteilen eine sehr hohe Energie- und Leistungsdichte auf. Sie sind in Industrie-Standardabmessungen und mit Kapazitäten von 3 F bis 100 F verfügbar. Sie eignen sich unter anderem für industrielle Anwendungen.

[www.rutronik24.com](http://www.rutronik24.com)



Das EVG ZEV-Modul.

### Mehr Transparenz für EVG und ZEV

Optimatik lanciert für das Kundenportal das neue Modul EVG ZEV. Das Modul zeigt die Verwendung der produzierten Energie an, einschliesslich der Menge an Energie, die von der PV-Anlage stammt oder aus dem Netz bezogen wird. Auch Batteriemessdaten werden integriert und anschaulich dargestellt. Die Optimatik-Plattform analysiert die individuellen Verbrauchsdaten anhand vorhandener Lastgangdaten. Energieversorger können in diesem Modul Tipps veröffentlichen, die ihren Endkunden helfen, ihren Anteil an Eigenverbrauch zu erhöhen.

Optimatik AG, 9053 Teufen  
Tel. 071 791 91 00, [www.optimatik.ch](http://www.optimatik.ch)



Die Prüfkammer ist knapp 3 m hoch.

### Neuer Prüfschrank für das Testen von XXL-Solarpanels

Mit einem hohen, zugleich schlanken und damit platzsparenden Climevent-PV-Prüfschrank reagiert der Reiskirchner Anlagenbauer Weiss Technik GmbH auf den Trend zu grösseren PV-Modulen. Die hierfür modifizierte Gerätekonstruktion hat eine Höhe von knapp 3 m, das Raumvolumen liegt bei 5 m<sup>3</sup> - genügend Platz für die Riesen-Solarpanels der Zukunft. Ausserdem besteht die Prüfkammer aus hochwertigem Edelstahl und ist vollverschweisst. Zusätzlich sind dort alle Komponenten aus einer korrosionsbeständigen Legierung gefertigt.

Weiss Technik GmbH,  
Greizer Strasse 41-49, DE-35447 Reiskirchen  
[www.weiss-technik.com](http://www.weiss-technik.com)

  
[electrosuisse.ch/nin-tagung](http://electrosuisse.ch/nin-tagung)  
**JETZT ANMELDEN!**

KOMPAKT UND AUS ERSTER HAND

Informationsveranstaltung

NIN 2025

Partnerverbände



VSAS  
USAT  
USAQ



## eweco-Zählersteckklemme 80A



Mit der eweco-Zählersteckklemme lassen sich Stromzähler ohne Stromunterbruch wechseln.

**Die Zählersteckklemme erleichtert den Wechsel von Smart Metern:** Der Wechsel erfolgt in wenigen Minuten, ohne Stromunterbruch und ohne notwendige Avisierung des Kunden. Bei dieser neuesten Generation von Klemme gilt der Wechsel als «Bedienen» nach «SR 734.2» und eine persönliche Schutzausrüstung ist nicht mehr Pflicht. Kurzum: Zufriedenere Kunden bei geringeren Kosten.

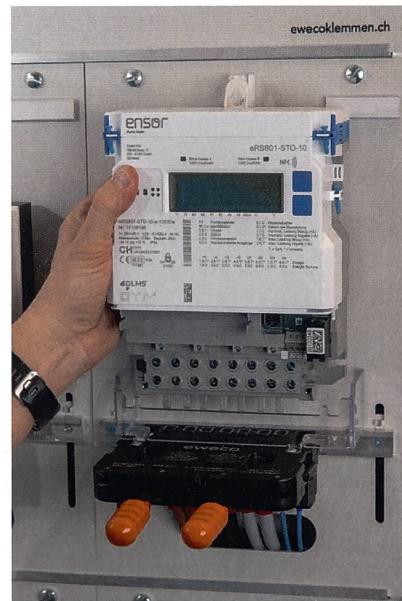
Der Überbrückungsgriff wird «drucklos» aufgesteckt und verhindert ein Durchbiegen des Zählerbrettes (die heutzutage immer dünner werden). Die Klemme ist als einzige 80-A-Klemme auf dem Markt kompatibel mit den üblichen 5 x 5 mm Stiften, die von diversen Zählerherstellern bereits vormontiert sind. Dies spart nochmals Zeit und Kosten.

### Merkmale der Klemme:

- Steckklemme bis 80 A
- Komfortables Werkzeug für den Wechsel – kein Kraftaufwand
- Kein Durchbiegen der Montageplatte, kleine Kräfte
- Patentiertes Design mit wenigen Bauteilen für eine zuverlässige und lange Lebensdauer
- Netzseitig Torx-Schrauben
- Schweizer S+ Zulassung (Nr. 22.0792)
- Swiss Made

### Sicherheit:

- Alle unter Spannung stehenden Teile sind während des Wechsels abgedeckt
- Die Steckklemme ermöglicht ein «Bedienen» nach SR734.2 ohne PSA
- Dank den Klemmkontakten kann keine Schraube vergessen werden



## Borne à enfichage 80 A

**La borne de compteur facilite le changement des compteurs intelligents:** le changement s'effectue en quelques minutes, sans coupure de courant et sans que le client doive être averti. Avec cette borne de dernière génération, le changement est considéré comme une «manipulation» selon la norme «SR 734.2» et un EPI n'est plus obligatoire. En bref: des clients plus satisfaits à moindre coût.

L'outil confortable pour le changement nécessite peu de force et empêche ainsi la plaque de montage de fléchir. Toutes les parties sous tension sont couvertes pendant le changement. Grâce aux contacts de serrage, aucune vis ne peut être oubliée. Côté réseau la borne est équipée de vis Torx. La conception brevetée comporte peu de composants pour une durée de vie fiable et longue.



Mehr Informationen unter [info@eweco.com](mailto:info@eweco.com) oder auf der Webseite.



eweco gmbh  
Turmstrasse 8  
8330 Pfäffikon ZH  
Tel. 044 950 66 11  
[www.ewecoklemmen.ch](http://www.ewecoklemmen.ch)

**BULLETIN ELECTROSUISSE**

115. Jahrgang | 115<sup>e</sup> année  
 ISSN 1660-6728  
 Erscheint 8-mal pro Jahr | Parait 8 fois par an

**Herausgeber | Éditeur**

Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie und Informationstechnik  
 Electrosuisse, l'Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

**Redaktion | Rédaction**

Radomír Novotný (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Chefredaktor/Rédacteur en chef,  
 Tel. 058 595 12 66  
 Cynthia Hengsberger (CHE), D<sup>r</sup> ès sc./dipl. en électronique-physique,  
 Redaktorin/Rédactrice, Tel. 058 595 12 59  
 Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee / Comité Electrotechnique Suisse (CES),  
 Tel. 058 595 12 69  
 Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, bulletin@electrosuisse.ch

**Titelbild | Couverture**

Radomír Novotný

**Anzeigenverkauf | Vente des annonces**

Zürichsee Werbe AG, Marc Schättin, Tiefenaustrasse 2, 8640 Rapperswil  
 Tel. 044 928 56 17, bulletin@fachmedien.ch

**Auflage (WEMF 2023) | Tirage (REMP 2023)**

WEMF-SW-Auflagenbeglaubigung/Certification des tirages par la REMP/FRP	6726
Total verkaufte Auflage/Total tirage vendu	6726
Total Gratisauflage/Total tirage gratuit	0

**Adressänderungen und Bestellungen | Changements d'adresse et commandes**

verband@electrosuisse.ch

**Preise | Prix**

Abonnement CHF 175.- (Ausland: zuzüglich Porto/Étranger : plus frais de port)  
 Einzelnummer CHF 25.- zuzüglich Porto/Prix au numéro CHF 25.- plus frais de port  
 Das Abonnement ist in der Mitgliedschaft von Electrosuisse enthalten.  
 L'abonnement est compris dans l'affiliation à Electrosuisse.

**Produktion | Production**

Layout, Korrekturen/Mise en page, correction: Somedia Production AG,  
 Obere Allmeind 2, 8755 Ennenda, www.somedia-production.ch  
 Druck/Impression: AVD Goldach, Sulzstrasse 10-12, 9403 Goldach, www.avd.ch

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

Reproduction: interdite sans accord préalable de la rédaction

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

Die Fremdbeiträge im Fachteil geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder.  
 Sie muss sich nicht mit derjenigen der Redaktion oder des Verbands Electrosuisse decken.

Les articles dans la partie spécialisée reflètent les opinions des auteurs, qui ne correspondent pas forcément à celles de la rédaction ou de l'association Electrosuisse.

**Urheberrechte | Droits d'auteur**

Alle Texte sind CC BY-NC-ND lizenziert, sofern nicht anders vermerkt. Sowohl die Autoren als auch die Erstveröffentlichung im Bulletin Electrosuisse (inkl. Ausgabe) müssen bei einer erneuten Veröffentlichung erwähnt und Electrosuisse als Herausgeber über die Wiederveröffentlichung informiert werden (Meldung an bulletin@electrosuisse.ch). Bei Infografiken und Bildern liegt das Urheberrecht bei der in der Bildquelle angegebenen Person/Firma. Eine weitere Veröffentlichung muss direkt mit den Urhebern vereinbart werden.

Tous les textes sont sous licence CC BY-NC-ND, sauf mention contraire. Tant les auteurs que la première publication dans le Bulletin Electrosuisse (avec indication du numéro) doivent être mentionnés lors d'une nouvelle publication, et Electrosuisse, en tant qu'éditeur, doit être informé de la republication (à l'adresse bulletin@electrosuisse.ch). Pour les infographies et photographies, les droits d'auteur appartiennent aux personnes/entreprises mentionnées en tant que source de la figure. Toute nouvelle publication doit être convenue directement avec les auteurs.

Offizielles Publikationsorgan von Electrosuisse

Organe officiel de publication d'Electrosuisse



**Inserenten | Annonceurs**

Abacus Research SA, 2502 Biel/Bienne	51
Abacus Research SA, 9300 Wittenbach	51
Arnold Engineering und Beratung AG 8152 Opfikon/Glattbrugg	51
CFW EMV-Consulting AG, 9411 Reute AR	76
COMSOL Multiphysics GmbH, 8005 Zürich	35
CTA Energy Systems AG, 3110 Münsingen	23
Eweco GmbH, 8330 Pfäffikon ZH	73
Elektrizitätswerk Uznach AG, 8730 Uznach	23
Fernfachhochschule Schweiz (FFHS) Hochschulcampus Brig, 3900 Brig	18
Fronius Schweiz AG, 8153 Rümlang	67
Girsberger Informatik AG, 6440 Brunnen	71
Hitachi Energy Ltd, CHPGS, 5401 Baden	43
NeoVac ATA AG, 9463 Oberriet SG	13
Optimatik AG, 9053 Teufen AR	74
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich	13
SIU Schweizerisches Institut für Unternehmerschulung, 8004 Zürich	35
Sysdex AG, 8600 Dübendorf	46





Entdecken Sie unser Energie Business Portal und weitere Lösungen an den Powertagen vom 4. bis 6. Juni in Zürich.  
 Besuchen Sie uns am Stand F15, Halle 6.

**Neu: Kundenportal mit den Modulen Digitale Energieberatung und EVG / ZEV!**




# EMOTIONALE GESCHICHTEN PACKEND IN SZENE SETZEN.



PRINT VIDEO WEB

www.somedia-production.ch



**DIE VERSCHIEDENEN  
MANAGEMENT-KURSE RICHTEN SICH  
AN FACH- UND FÜHRUNGSKRÄFTE  
ALLER EBENEN UND BRANCHEN,  
DIE IHRE MITARBEITENDEN  
BEGLEITEN UND  
UNTERSTÜTZEN MÖCHTEN.**

**Mehr  
Informationen  
zu den Kursen auf  
unserer Website**

[electrosuisse.ch/management-kurse](http://electrosuisse.ch/management-kurse)



**KATAPULTIEREN SIE SICH AUF DAS NÄCHSTE LEVEL**

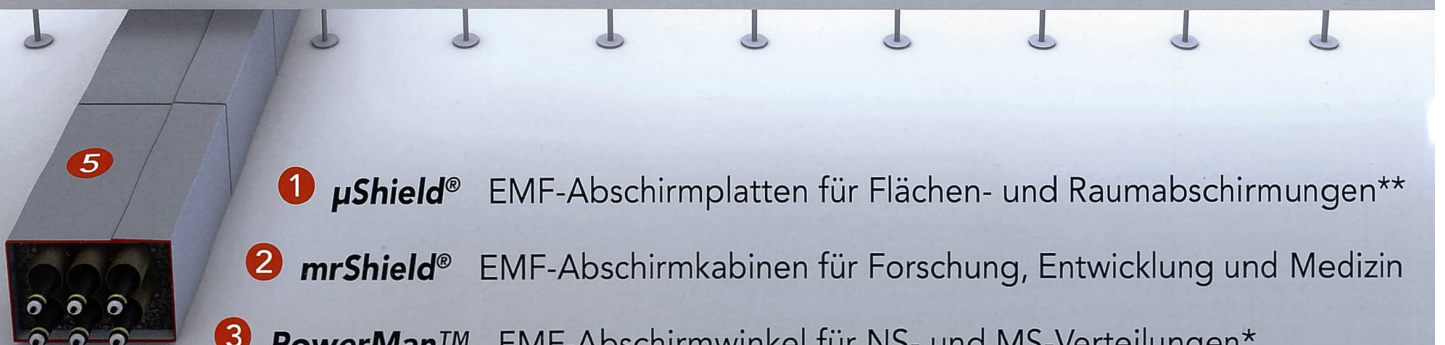
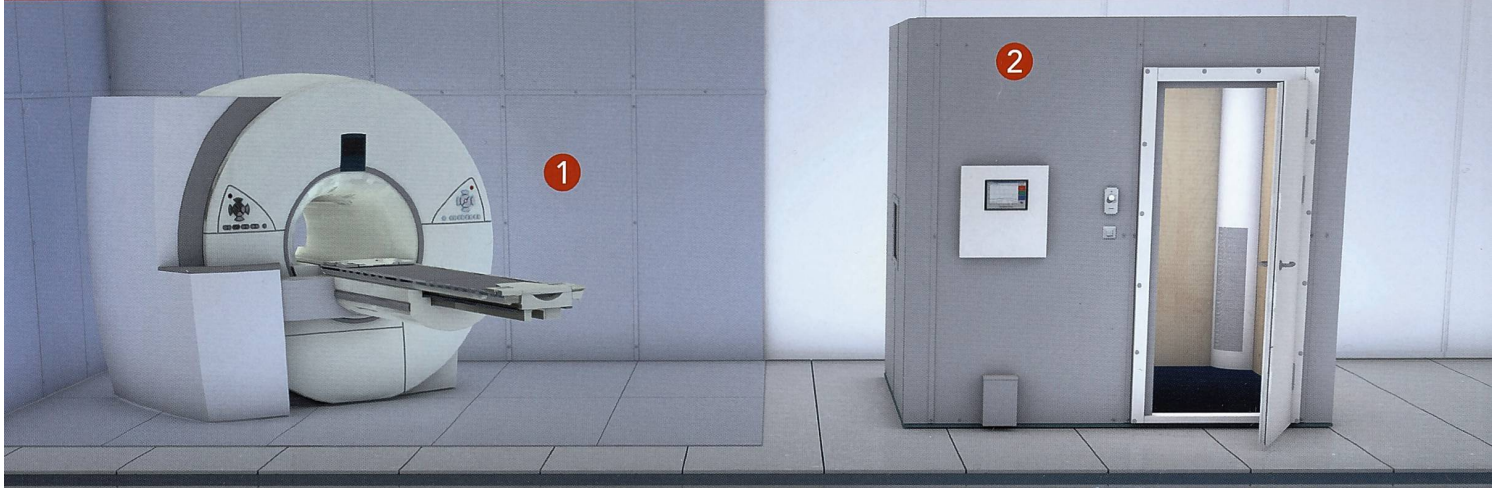
**Management-Kurse**

**mit Power**

**electro  
suisse**



# CFW Shielding™ – Stand der Technik für magnetische Abschirmungen



- 1 **μShield®** EMF-Abschirmplatten für Flächen- und Raumabschirmungen\*\*
- 2 **mrShield®** EMF-Abschirmkabinen für Forschung, Entwicklung und Medizin
- 3 **PowerMan™** EMF-Abschirmwinkel für NS- und MS-Verteilungen\*
- 4 **TrafoMan™** EMF-Abschirmgehäuse für Leistungstransformatoren\*
- 5 **CableMan®** EMF-Abschirmelemente für erdverlegte HS-Kabel\*\*

\* FKH geprüft

\*\* FKH + SGK geprüft

FGH = Fachkommission für Hochspannungsfragen

SGK = Schweizerische Gesellschaft für Korrosionsschutz



Führend in EMV- und  
Abschirmungs-Technologie